

An FCG Approach to Word Order in German Declarative Sentences

Vanessa Micelli (vanessa@csl.sony.fr)
Sony Computer Science Laboratory Paris
6 Rue Amyot, 75005 Paris, France

Abstract

Fluid Construction Grammar (FCG) represents a fully operational computational implementation of construction grammar that achieves both production and parsing using the same set of rules [1, 2]. In this talk I will show first results on how to possibly tackle word order in German declarative sentences governed by a ditransitive verb within the FCG framework. I propose rules needed to parse and produce sentences with different order of their constituents based on various constraints of semantic, pragmatic or syntactic nature. The approach tries to model the topological surface model of German sentences which proposes five more or less complex fields in linear order as discussed for example in [3, 4].

References

- [1] Steels, L., De Beule, J.: Unify and merge in Fluid Construction Grammar. In Vogt, P., Sugita, Y., Tuci, E., Nehaniv, C., eds.: *Symbol Grounding and Beyond*. LNAI 4211, Berlin, Springer (2006) 197–223
- [2] De Beule, J., Steels, L.: Hierarchy in Fluid Construction Grammar. In Furbach, U., ed.: *KI 2005: Advances In Artificial Intelligence*. Proceedings of the 28th German Conference on AI. Volume 3698 of *Lecture Notes in Artificial Intelligence*., Koblenz, Springer (2005)
- [3] Reis, M.: On justifying topological frames: positional field and the order of non-verbal constituents in German. *Documentation et Recherche en Linguistique Allemande Contemporaine* **22/23** (1980) 59 – 85
- [4] Höhle, T.N.: Der Begriff Mittelfeld, Anmerkungen über die Theorie der topologischen Felder. In Weiss, W., Wiegand, H.E., Reis, M., eds.: *Textlinguistik contra Stilistik? Wortschatz und Wörterbuch - Grammatische oder pragmatische Organisation von Rede? Kontroversen, alte und neue*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag (1985) 329 – 340